

The King of Hearts

Siržu karalis



"To never stop dreaming"
"Nekad nebeidz sapnot!"

The King of Hearts

Siržu karalis

Gunter Pauli

Illustrated by Katherina Bach

Gunters Pauli

Māksliniece Katerina Baha





56/59:087.5
Pa 840

Gunter Pauli
THE KING OF HEARTS

© Copyright 2018, Gunter Pauli – Katherina Bach.
All rights reserved

Gunters Pauli
SIRŽU KARALIS

Apgāda Zvaigzne ABC vadītāja VIJA KILBLOKA
Projekta vadītāja *Meldra Bērziņa*
Redaktors *Guntis Kalns*
Vāka dizaina adaptācija *Sanita Romančuka*

Apgāds Zvaigzne ABC, SIA,
K. Valdemāra iela 6, Rīga, LV-1010. Red. nr. R-396
Jelgavas tipogrāfija

Šis ir ar autortiesībām aizsargāts darbs. Darba reproducēšana vai jebkāda cita neatļauta izmantošana ir autortiesību pārkāpums. Par autortiesību pārkāpšanu ir paredzēta atbildība Krimināllikuma 148. pantā. Saskaņā ar Autortiesību likuma 69.¹ pantu persona ir arī mantiski atbildīga par visiem zaudējumiem un morālo kaitējumu, kuru tā radījusi ar autortiesību pārkāpšanu.

© Tulkojums, Lilija Berzinska, 2018
© Izdevums, literārā apdare, mākslinieciskais noformējums, Apgāds Zvaigzne ABC, 2018
ISBN 978-9934-0-7916-0



ZERI – Zero Emissions Research and Initiatives
(Nulles emisiju izpēte un iniciatīva)

Stāsti un mācību materiālu izstrāde
Gunters Pauli

Ilustrācijas un grafiskais dizains
Katerina Baha

Īpaša pateicība
Kandisai Manro
Tiboram Kišam
Tijam Mūnenam

Stāstu iedvesmojums
Horhe Reinoldss

ZERI zinātniskā padome
Anderss Vijkmans
Ašoks Kosla
Horhe Reinoldss
Eitors Gargulino de Souza
Li Ven Hua
Eduards Ajensu

Papildinformācija
www.zeri.org
www.guntersfables.org
www.zerilearning.org
www.theblueeconomy.org
www.gunterpauli.com

Guntera stāsti ir pieejami šādās valodās:

ķīniešu (vienkāršotā)
ķīniešu (sarežģītā)
spāņu
portugāļu
holandiešu
franču
arābu
ungāru
vācu
havajiešu
japāņu
isiķhosa – afrikandu – isizulu
latviešu

Contents

King of Hearts	6
Did you know?	24
Think about it	28
Do it yourself!	29
Academic Knowledge	30
Emotional Intelligence	32
The Arts	32
Systems: Making the Connections	34
Capacity to Implement	34
Fable inspired by	36
The Author	38
The Illustrator	39

Saturs

Siržu karalis	6
Vai zināji?	24
Padomā!	28
Dari pats!	29
Akadēmiskās zināšanas	31
Emocionālā inteliģence	33
Māksla	33
Sistēmas: saikņu veidošana	35
Prasme izmantot zināšanas	35
Stāsta iedvesmas avots	36
Autors	38
Māksliniece	39



A baby whale sees a seagull flying
over the ocean and says:

“I would love to fly.”

“Come on, why would you ever
want to fly? You can swim.”

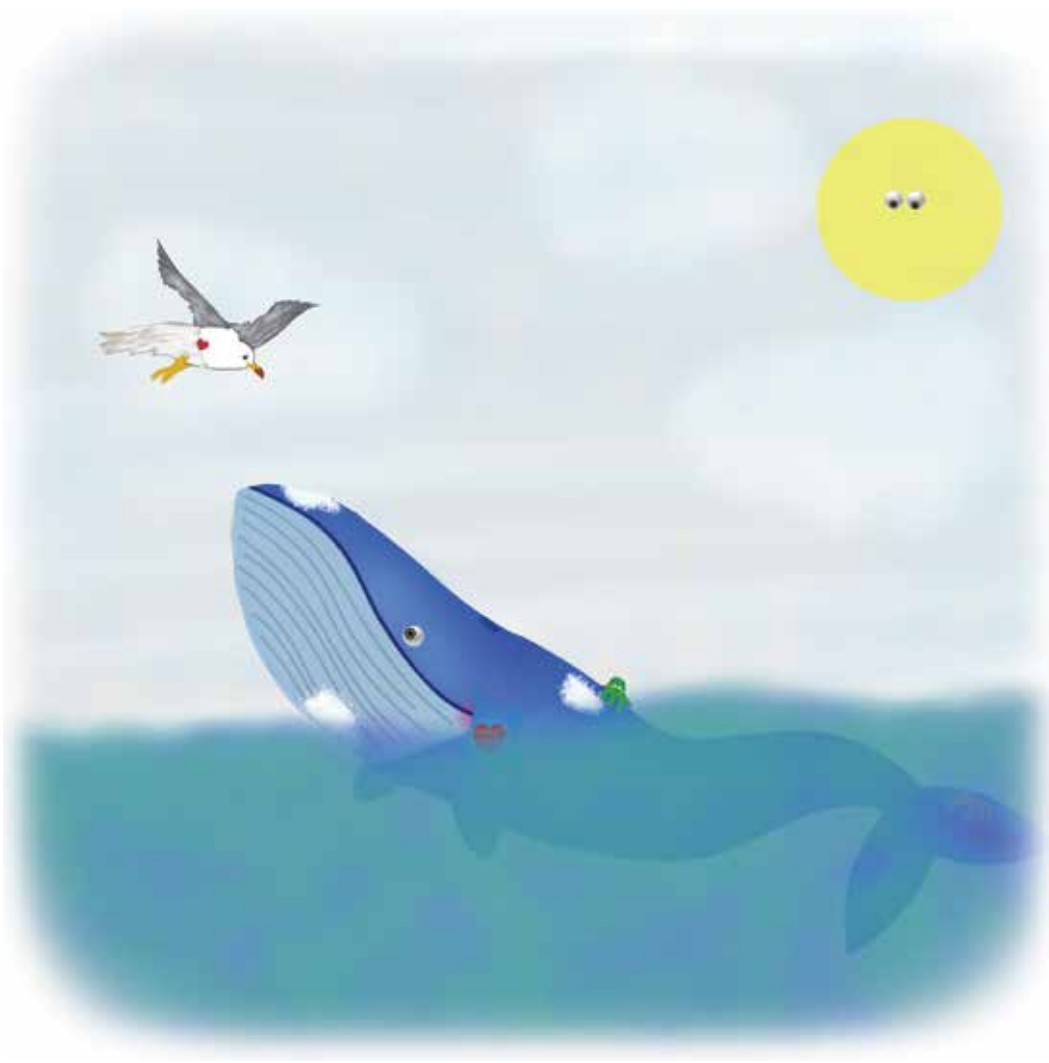


Vaļu bērns redz kaiju,
kas lido virs okeāna, un saka:

“Es gribētu lidot.”

“Beidz! Kāpēc tu gribi lidot?
Tu taču proti peldēt.”

I would love to fly.



Es gribētu lidot.